

ETKİ LİMAN İŞLETMELERİ DOĞALGAZ İTHALAT VE TİCARET A.Ş. TERMİNAL HİZMETLERİ TARİFESİ

MADDE 1. AMAÇ VE KAPSAM

Bu Tarifenin amacı; Kanun, Tüzük ve Yönetmeliklerde belirtilen esaslar dahilinde ETKİ Liman tarafından, FSRU Gemisi, liman, rıhtım ve iskeleler ile diğer kıyı tesislerinde yapılacak iş ve hizmetlerin ücret ve uygulama koşullarını düzenlemektir.

MADDE 2. TANIMLAR VE KISALTMALAR

Bu Tarife’de belirtilen;

ETKİ Liman: ETKİ Liman İşletmeleri Doğalgaz İthalat ve Ticaret A.Ş.,

Gemi: Terminal’e LNG boşaltmak üzere gelen, su üstünde insan ve her türlü yük taşımaya yarayan kendinden hareket etme kabiliyetine sahip deniz araçları,

GROSS TON (“GRT” veya “Gross Tonnage”): Geminin güverte altı ve üstü kapalı yerlerinin hacmini ifade eden Uluslararası Tonaj Sertifikası (1969)’nda belirtilen tonilato değeri,

Terminal: ETKİ Liman’ın denetimi ve gözetimi altında bulunan çalışma sahaları (FSRU Gemisi, rıhtım, iskele, açık arazi, deniz sahası vs.),

Tehlikeli Yük (“Eşya”): Patlayıcı parlayıcı, yanmayı kolaylaştırıcı, yakıcı, zehirli ve radyoaktif maddeler ile bir arada buldukları eşya için tehlikeli olan ve ancak kendi tabiatlarına uygun olarak muhafaza edilen (IMO tarafından yayınlanan “DANGEROUS GOODS CODE” adlı kitapta bulunan ve ilave edilen) eşya,

FSRU Gemisi (“Floating Storage and Regasification Unit”): ETKİ Liman Terminali’nde LNG alınması, depolanması, gazlaştırılması ve teslimatının gerçekleştirildiği, Terminal’de bağlı bulunan ETKİ Liman’ın kullanımındaki yüzen LNG depolama ve gazlaştırma gemisi

anlamına gelmektedir.

MADDE 3. ÜCRETLER

Bu Tarife’de bulunan hizmetlerin ücretlendirilmesi, bu ücretlerin tayin, tahakkuk ve tahsiline ilişkin esaslar aşağıda gösterilmiştir.

3.1. Esas ücretler

ETKİ Liman tarafından verilen hizmetlerin esas ücretleri, bu Tarifenin ilgili tablolarında ve ilgili maddelerinde gösterilen ücretlerdir. Hizmetin özelliğinden dolayı, ilaveli veya indirimli ücret uygulanması söz konusu ise, bu işlem esas ücretler üzerinden yapılır.

Bu Tarifede yer alan hizmetlere ilişkin ücretler, ilgili tablolarda ve maddelerde belirtilmekte olup, ücretler, hizmetin bitiş tarihindeki T.C. Merkez Bankası tarafından uygulanan günlük döviz alış kuru üzerinden hesaplanacak ve Türk Lirası cinsinden tahakkuk ve tahsil edilecektir.

3.2. Ücretlerin Kimden Alınacağı

Bu Tarife’de belirtilen hizmetlere ilişkin ücretler, hizmet talebinde bulunan Gemi kiracı/donatan acentesinden, donatanından veya Gemi kiracısından müştereken ve müteselsilen alınır. ETKİ Liman, ücretlerin ödenmesini müteakip düzenleyeceği faturayı ödemeyi yapan Gemi kiracı/donatan acentesi, donatan veya Gemi kiracısına verir/adresine gönderir.

3.3. Ücretlere İtiraz

Tarife’de belirtilenden daha fazla ücret tahsil olunduğu hakkındaki iddiaların ETKİ Liman tarafından değerlendirilmesi için, hizmetlerin tamamlanıp, kati hesaba ait makbuzların tanzim tarihinden en geç 6 (altı) ay sonunda yazı ile ETKİ Liman’a bildirilmesi şarttır. Bu süreden sonra yapılan müracaatlar dikkate alınmaz. İddianın geçerli görülmesi halinde fazla tahsil olunan miktar iade edilir. Ücretlere itiraz, ödemenin yapılmasına engel teşkil etmez.

3.4. Ücretlerin Ödenmemesi

- Taahhüt Mektubu verilmek suretiyle yanaşan Gemilerin ücretlerinin, kalkışlarını müteakip ETKİ Liman tarafından acenteye yapılan tebligat tarihinden itibaren 3 (üç) iş günü içinde ödenmesi esastır. ETKİ Liman tarafından bildirilen rakama mutabık olmamak vb. gibi itirazlar veya her ne sebeple olursa olsun, hizmetlerin verilmesinden dolayı tahakkuk ettirilen ücretlerin 3 (üç) iş günlük normal süre içinde ödenmemesi halinde; acente, donatan, Gemi kiracısının ve/veya Geminin daha sonraki hizmet talepleri ETKİ Liman tarafından yerine getirilmez.
- ETKİ Liman tarafından Gemi kiracısının/donatanın acentesine veya Gemi kaptanına, bildirim (Telefax veya e-posta) yapıldığı gün birinci gün olmak üzere 3 (üç) iş günü içinde ana paranın (Tarife gereğince hesaplanan ücretlerin toplamı) ödenmemesi halinde, ETKİ Liman alacağına ana para üzerinden her ay %10 (yüzde on) oranında cezai şart uygulanır. Ayrıca ETKİ Liman’ın her türlü yasal hakları saklıdır. Sürelerin hesaplanmasında bildirim günü ve paranın ETKİ Liman banka hesabına veya kasasına girdiği günler birer tam gün sayılır. Bankalarda veya postadaki gecikmelerden ve işlem hatalarından dolayı ETKİ Liman sorumlu değildir.

3.5. Ücret İndirimi ile İlgili Hususlar

3.5.1. Acil Kalkışta Ücret

Yangın ve hava muhalefeti gibi mücbir sebeplerle derhal açığa kalkması gereken Gemilerin, ETKİ Liman’a gelişlerindeki ilk yanaşması ve ayrılırken son kalkışı normal ücrete tabidir. Acil kalkış sonrası yükleme veya tahliyelerini tamamlamak için tekrar yanaşan Gemilerden tekrar Barınma Ücreti alınmaz.

3.6. Ücret Alınmamasını Gerektiren Durumlar

3.6.1. Türk Bayraklı Okul, Harp ve Araştırma Gemileri

Türk bayraklı Okul, Harp veya Kamu kurum/kuruluşlarına ait araştırma gemilerine ETKİ Liman tesislerinde verilen her türlü liman hizmetlerinden dolayı hiçbir ücret alınmaz.

3.6.2. Can Kurtarma Hizmeti

Denizde can emniyeti ile ilgili olarak (mal kurtarma ve yardım hizmetleri hariç) resmi makamların talebi üzerine verilebilecek hizmetler için ücret alınmaz.

MADDE 4. TAAHHÜTNAME VE DEPOZİTO

Acenteler, Gemilerin yanaşmasından asgari 24 saat önceki mesai gününde en geç saat 15.00'e kadar ETKİ Liman'a Taahhütname veya ETKİ Liman'ın talebi üzerine depozito vermek zorundadır.

Taahhütname:

Gemilere Terminal'de verilecek her türlü hizmete dair ücret ve masrafların tamamını, defaten 3 (üç) iş günü içinde ödeyeceğini beyan ve taahhüt eden ve matbu örneği Ek-1'de gösterilen, ETKİ Liman tarafından geçerli kabul edilebilecek taahhütnamedir.

Taahhütname veren acente, kendi adına veya başka bir kişi veya kuruluş adına verilmiş olduğuna bakılmaksızın, bu Tarife gereğince tahakkuk eden tüm ücretlerin tamamının süresi içinde ödenmesi hususunda Gemi donatanı ve Gemi kiracısı ile birlikte müştereken ve müteselsilen sorumludur.

Taahhütname ile yaşanan Gemilerin hizmet bedelleri ETKİ Liman tarafından hesaplanarak acente, donatan veya Gemi kiracısına bildirilir. Acente, donatan veya Gemi kiracısı bildirilen miktarı 3 (üç) iş günü içinde öder. Bildirim günü ve paranın ETKİ Liman kasasına girdiği günler birer tam gün sayılır.

Depozito:

ETKİ Liman, verilen hizmetlere dair ücretlerin tahsilinde zorlukla karşılaşma ihtimalini öngörmesi veya aşağıda izah edilen durumlarda, Taahhütname kabul etmeme hakkına sahiptir. Bu durumda acente, donatan veya Gemi kiracısı, yapılacak her türlü hizmete ait alınması gereken azami ücret üzerinden %10 (yüzde on) fazlası ile hesaplanan ücreti depozito olarak yatırmak veya teminat olarak kabul edilebilecek aşağıda sayılan değerleri ETKİ Liman'a teminat olarak vermek mecburiyetindedir.

Hazine Müsteşarlığı'nca ihraç edilen Devlet İç Borçlanma Senetleri ve bu senetler yerine düzenlenen belgeler ile Devlet İç Borçlanma Senetleri ve bu senetler yerine düzenlenen belgelerden nominal değere faiz dahil edilerek ihraç edilenler, ana paraya tekabül eden satış değeri üzerinden teminat olarak kabul edilebilir. Ayrıca Bankalar veya özel finans kurumlarının düzenleyecekleri teminat mektupları, Türkiye'de faaliyette bulunmasına izin verilen yabancı bankaların düzenleyecekleri teminat mektupları ile Türkiye dışında faaliyette bulunan banka veya benzeri kredi kuruluşlarının kontr-garantisi üzerine Türkiye'de faaliyette bulunan bankaların veya özel finans kurumlarının düzenleyecekleri teminat mektupları veya Merkez Bankasınınca alım/satımı yapılan efektif döviz veya tedavüldeki Türk Parası teminat olarak kabul edilebilir.

Depozito yatırılması veya teminat verilmesi gereken durumlar;

- Yukarıda belirtildiği şekilde temerrüt durumuna düşen acente, donatan veya Gemi kiracısının, eski borçlarını ödemiş olmaları kaydıyla, ilk iki Gemisi için ve
- ETKİ Liman ile yeni iş yapan acentelerin ilk iki Gemisi için.

Yukarıda gösterilen koşulların durdurulması hakkında Gemi donatanı, Gemi kiracısı ve her ikisinin eski ve yeni acenteleri, mahkemelere başvurarak ihtiyati tedbir kararı aldırma taleplerinden peşinen vaz geçmiş sayılırlar.

ETKİ Liman hizmet ücretleri hususunda ETKİ Liman aleyhine açılan davalarda, ETKİ Liman lehine yargı kararı kesinleştiği takdirde davacı, dava konusu meblağın 10 (on) katı oranındaki tutarı ETKİ Liman hesabına yatıracaktır.

Depozito yatırılmak suretiyle yanaşan Gemilerde, Gemi masraflarının tahsilinden sonra depozito veya bakiyesi, depozito yatırana ya da kendisinin göstereceği hesaba iade edilir.

Taahhütname'si kabul edilmeyen veya depozito yatırmayan acentelerin Gemilerine hiçbir hizmet verilmez.

Depozito yatırılmak suretiyle yanaşan Gemilerin donatanı, Gemi kiracısı ve her ikisinin eski ve yeni acenteleri, bu Tarife'nin tüm hükümlerinin tamamını peşinen kabul etmiş sayılırlar. Acenteler, Gemilerin yanaşmasından asgari 24 (yirmidört) saat önceki mesai gününde en geç saat 15.00'e kadar ETKİ Liman'a Taahhütname veya ETKİ Liman'ın talebi üzerine depozito vermek zorundadır.

MADDE 5. BARINMA HİZMETİ ve FUZULİ İŞGAL

ETKİ Liman Terminali'ne gelen Gemilerden, T.C. Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı Denizcilik Genel Müdürlüğü tarafından 30.03.2023 tarihli ve 1067678 sayılı Bakanlık Makam Olur'u ile Genel Müdürlük internet sitesinde (<https://denizcilik.uab.gov.tr/yonerge-talimat>) yayımlanan "Kıyı Tesislerinde Gemilerin Barınma Ücretleri Hakkında Yönerge" kapsamında "Barınma Hizmeti ve Fuzuli İşgal" bedeli alınır.

MADDE 6. LOADING/UNLOADING MASTER HİZMETLERİ

ETKİ Liman'a ait Terminal sınırları içerisinde boşaltma/yükleme yapan tankerlerin boşaltma/dolum işlemi sonucunda hazırlanan Boşaltım Raporu'nda belirtilen beher normal metreküp (m³) hacim üzerinden aşağıdaki tabloda belirtilen "Loading/Unloading Master" ücreti tahakkuk ettirilir.

Loading/Unloading Master Ücreti	0,30 EURO/m ³
---------------------------------	--------------------------

Bu ücret, hizmetin alındığı son güne ait TCMB döviz alış kuru üzerinden Türk Lirası olarak ETKİ Liman'a ödenir.

+90 (312) 447 17 00

+90 (312) 446 24 80

info@etkiliman.com.tr

Horasan Sokak No:24 Gaziosmanpaşa 06700 Ankara

MADDE 7. KUMANYA/MALZEME TEDARİK HİZMETLERİ

ETKİ Liman Terminali'ne yanaşan Gemilere, Terminal sınırları içerisinde, dışardan temin edilerek sağlanan yiyecek ve içeceklerin, kumanya ve/veya malzeme (gemi aksamı, yedek parçalar, her türlü harita, evrak vb. dahil) ikmali/transferi işlemlerinde, aşağıda belirtilen "Kumanya/Malzeme Tedarik" ücretleri tahakkuk ettirilir.

Tüm kumanya ve malzemelere ait resmî belgelerin (gümrük beyannamesi vb.) Gemi gelişinden önce ETKİ Liman Terminali'ne ibraz edilmesi zorunludur. Gemi kira/donatan acentesinin, donatanın veya Gemi kiracısının hatalı/yanlış beyan yaptığının tespit edilmesi durumunda, aşağıda belirtilen ücretler yüzde yüz (%100) zamlı olarak uygulanır. Kumanya/malzeme tedarik işlemlerinin, Gemi kiracı/donatan acenteleri tarafından yapılması zorunludur. Bunun dışındaki talepler dikkate alınmayacaktır.

Gemilere, Gemi vinci kullanılmaksızın elle taşınabilir malzemelerin teslim edilmesi durumunda, teslimat başına 50 (elli) EURO, Gemi vinci kullanılarak teslimat yapılması durumunda ise, teslimat başına 500 (beşyüz) EURO tutarında ücret tahakkuk ettirilir. Buna ilaveten, her durumda, beher sefer (motor seferi) için 150 (yüzelli) EURO ücret ödenecektir.

Gemilere kumanya/malzeme tedarik işlemlerinin;

1. ETKİ Liman tarafından onaylanmış olan ve ISPS Koda tabi bir limandan hareket edecek bir deniz vasıtası ile yapılması,
2. ETKİ Liman Terminali'nde Gemiye erişime yasal olarak izin verilmesi ile Geminin boşaltım hortumlarının bağlanması işleminin tamamlanacağı saate kadar geçecek sürede veya,
3. Geminin boşaltım operasyonu tamamlandıktan sonra, boşaltım kollarının sökülmeğe başlanması ile Geminin kalkış manevrasının başlayacağı saat arasında geçecek sürede

tamamlanması esastır.

Karışıklığa mahal vermemek adına, ETKİ Liman sınırları dahilinde kumanya/malzeme ikmali, ancak ETKİ Liman yetkililerinin belirttiği saatlerde yapılabilecektir.

	Kumanya/Malzeme Tedarik Ücreti	Sefer (Motor) Başına
Kumanya/Malzemenin Gemiye Elden Teslimatı	50 EURO	150 EURO
Kumanya/Malzemenin Gemi Vinci Kullanılarak Teslimatı	500 EURO	150 EURO

Bu ücret, hizmetin alındığı son güne ait TCMB döviz alış kuru üzerinden Türk Lirası olarak ETKİ Liman'a ödenir.

MADDE 8. GEMİYE TEKNİSYEN, DENETÇİ, ŞİRKET YETKİLİSİ, ZİYARETÇİ, PERSONEL KATILIMI VE/VEYA AYRILMASI HİZMETLERİ

ETKİ Liman Terminali'ne gelen Gemilere katılan ve/veya ayrılan teknisyenler, denetçiler, şirket yetkilileri, ziyaretçiler, Gemi personeli için, beher sefer (motor seferi) başına aşağıda belirtilen "Liman Kullanım" ücreti tahakkuk ettirilir.

Bu hizmetlerin, ETKİ Liman tarafından onaylanmış olan ve ISPS Koda tabi bir limandan hareket edecek bir deniz vasıtası ile yapılması gerekmektedir.

	Limn Kullanım Ücreti	Sefer (Motor) Başına
Kişi sayısı başına	10 EURO	150 EURO

Bu ücret, hizmetin alındığı son güne ait TCMB döviz alış kuru üzerinden Türk Lirası olarak ETKİ Liman'a ödenir.

MADDE 9. YASAL MEVZUAT KAPSAMINDAKİ GİRİŞ-ÇIKIŞ İŞLEMLERİ DIŞINDA YAPILACAK ACENTE ZİYARETLERİNE İLİŞKİN HİZMETLER

ETKİ Liman Terminali'nde; karayoluyla Terminale giren-çıkan araçlar için, aşağıda verilen tabloda belirtilen "Kapı Giriş ve Çıkış Ücreti" alınır.

Terminal sahasına yük alıp vermek amacıyla gelen kara vasıtalarının, işi bittiği halde Terminali terk etmemesi halinde, fuzuli kalınan her saat için vasıta başına ayrıca ücret alınır.

	Kapı Giriş ve Çıkış Ücreti
Vasıta Başına	100 EURO
Fuzuli İşgal Halinde Saat Başına	30 EURO/saat

Bu ücret, hizmetin alındığı son güne ait TCMB döviz alış kuru üzerinden Türk Lirası olarak ETKİ Liman'a ödenir.

MADDE 10. ATIKLARIN ALINMASI HİZMETİ

ETKİ Liman Terminali'ne gelen Gemilerden, 05/06/2009 tarih ve 27249 sayılı Resmî Gazete'de yayımlanan "Gemilerden Atık Alınması ve Atıkların Kontrolü Yönetmeliği Çerçevesinde Uygulanacak Ücretler ve Esaslar Hakkında Tebliğ" kapsamında aşağıda belirtilen "Atık Kabul Bedeli" alınır.

	1. Kısım				2. Kısım			
	Sabit Ücret (EURO)	Sabit Ücrete Dâhil Verilebilecek Atık Miktarı (m ³)			Atık Ücreti (EURO/m ³)			
		MARPOL EK-I (Sintine Suyu, Atık Yağ, Sıç)	MARPOL EK-IV	MARPOL EK-V	MARPOL EK-I		MARPOL EK-IV	MARPOL EK-V
LNG Gemisi	720	13	15	5	Slop, Kirli Balast	(Sintine Suyu, Atık Yağ, Sıç)	15	25

Bu ücret, hizmetin alındığı son güne ait TCMB döviz alış kuru üzerinden Türk Lirası olarak ETKİ Liman'a ödenir.

MADDE 11. LİMAN VE DENİZİN KİRLLETİLMESİ

Gemilerin denizi kirletmelerinden (ham petrol taşıma, kirli balast basma, sintine basma, çöp atma vb.) dolayı "Çevre Mevzuatı" uyarınca ilgili mercilerce tahakkuk ettirilen ceza dışında, söz konusu deniz kirliliğinin Terminale, tesislerimize, vasıtalarımıza, sahillerimize hasar vermeleri halinde sahil, tesis veya vasıtalarımızın temizlenmesi için sarf edilecek her türlü masraflar, ETKİ Liman tarafından Gemiden veya acentesinden veya Gemi kaptanından tahsil edilir. ETKİ Liman bu tür uygulamaları ilgili makamlarla koordinasyon içerisinde yürütür.

MADDE 12. DİĞER HÜKÜMLER

ETKİ Liman Terminaline gelen Gemilerin kaptanları ve/veya acenteleri ve/veya donatanları ve/veya kiralayanları bu tarifede belirtilen hususların tamamını peşinen kabul eder.

ETKİ Liman Terminali'ne gelen Gemilerin, boşaltım işlemlerinin tamamlanmasını müteakip Terminal'den derhal ayrılmaları zorunludur.

Bu Tarife, ETKİ Liman tarafından yürütülür. Uygulanmasında tereddüt edilen hükümlere ilişkin nihai ve bağlayıcı yorumlar ETKİ Liman tarafından yapılır.

ETKİ Liman'ın, bu Tarife hükümlerinde ve içeriğinde değişiklik yapma hakkı saklıdır.

ETKİ Liman, bu Tarifede yer alan hizmetlere ilişkin ücret tahakkukuna esas olmak üzere, ibraz edilen belgelerdeki bilgilerin doğruluğunu araştırma hakkına sahiptir. ETKİ Liman tarafından yapılan tespit, nihai belgeye göre farklılıklar saptanır ise, yanlış beyanın ücret tahakkukunda meydana getirdiği ücret farkı yüzde yüz (%100) ilaveli olarak alınır.

ETKİ Liman tarafından yapılan tespitten önce yanlışlığın düzeltilmesi halinde, yukarıda yazılı ilave ücretler uygulanmaz.

TAAHHÜTNAME

Geminin Adı :

IMO Nr. :

Bayrağı :

E.T.A. :

Geliş Limanı :

Yükü (Tehlikeli/Tehlikesiz) M³: M/T:

Gideceği Liman :

Alıcı Firma :

Tonajı GRT: DWT:

Yukarıda özellikleri belirtilen Geminin, ETKİ Liman sınırları içinde yanaşma, kalkma ve iskelede veya açıkta yapılacak her türlü hizmet için ücret ve masraf karşılığı meblağın Tarifeniz gereğince bildirim (Telefax veya e-posta) yapıldığı gün birinci gün olmak üzere 3 (üç) iş günü içinde tamamen ve defaten ödeneceği Gemi Acenteliği taahhüdü altındadır.

Terminalinizde gerekli hizmetlerin verilmesi hususunda gereğini arz ederim.

ETKİ Liman Adına**Acente Adına**

Adı/Soyadı:

Adı/Soyadı:

Kaşe – İmza

Kaşe – İmza

Tarih/Saat